

от воли отдельных людей или с их содействия. Это закономерность, а точнее - закон. Сформулируем его [1].

Коммерческая организация (человек) в своей деятельности стремится достичь максимальных результатов, используя наиболее дешевые ресурсы. Достижение этих результатов происходит за счет вымывания капитала продающих организаций, которые в силу объективных или субъективных причин не в состоянии защитить свои интересы.

Вымывание средств организации в целом и оборотных в первую очередь, как экономический феномен, может преследовать определенные цели. Рассмотрим основные из них.

Тихое банкротство. Скрытый экономический процесс в рамках организации. Направлен на изъятие собственником, государством или руководством организации средств организации в денежной форме из оборота и замене их заемными источниками или снижением собственных источников средств ниже суммы объявленного уставного капитала. Данный вариант в ряде случаев приводит к снижению источников собственных средств ниже нуля. Характерен для периода экономической нестабильности, кризиса. Продолжается от одного года и более. Осуществляется в рамках законодательного поля, может быть выявлен как экономический процесс. Виновными могут быть названы собственники, руководство организации или государство. Возврат средств или имущества невозможен. Удовлетворение претензий кредиторов не осуществляется в связи с недостатком имущества организации

должника. Имеет распространение в Российской Федерации и Республике Беларусь.

Преднамеренное банкротство. Скрытый на первом этапе экономический процесс хищения имущества организации. В основном осуществляется руководителями или собственниками организации с целью хищения собственных или заемных средств кредиторов из оборота организации. В такой ситуации организация как юридическое лицо является инструментом, обеспечивающим процедуру хищения. Изъятые ценности могут при этом выступать в форме невозвращенных кредитов или неоплаченных материальных ценностей. Продолжается не более одного года, а в основном до наступления сроков первого платежа кредиторам. Выявление виновных возможно. Удовлетворение претензий кредиторов на стадии конкурсного производства невозможно, так как денежные средства предварительно изъяты из оборота. Такие факты имели место в первые годы после ликвидации СССР, как единичные случаи встречаются в настоящее время.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Кивачук В.С. Анализ финансово-хозяйственной деятельности коммерческой организации в условиях банкротства. Монография. – Брест: Издательство Брестского государственного технического университета, 2001. – 289 с.
2. Кондраков Н.П. Бухгалтерский учет: Учебное пособие. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ИНФРА-М, 2000. – 584.
3. Энтони Р., Рис Дж. Учет: ситуации и примеры. М.: Финансы и статистика. 1996. – 485 с.

УДК 159.9

Трифонюк А.Ф.

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТРОПОНИМИКИ ТОПОНИМИКИ КАК РАЗДЕЛОВ ОНОМАСТИКИ В ОБУЧЕНИИ ЛЕКСИКЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Проблема межпредметных связей в обучении иностранному языку играет в последнее время большое значение. В нашем исследовании мы рассматриваем её в практической реализации связей между иностранным языком и другими дисциплинами гуманитарного цикла.

Предметом нашего исследования является ономастика и её основные разделы: антропонимика и топонимика, то есть различные категории иноязычных имён собственных (личные имена, фамилии, географические названия), с которыми учащиеся, студенты встречаются на страницах учебников и в повседневной жизни.

Что такое ономастика и её разделы: антропонимика и топонимика?

Ономастика (от греч. *onomasticós* – относящаяся к наименованию),

1. Собственные имена различных типов.
2. Раздел лексикологии, изучающий собственные имена.

Антропонимика (от антропо... и греческого *ónoma* – имя), раздел ономастики, изучающий происхождение, изменение, географическое распространение, социальное функционирование и т.п. собственных имён людей.

Топонимика (от греч. *topos* – место и *ónoma* – имя, название), 1) совокупность географических названий какой-либо территории, 2) раздел ономастики, изучающий имена собственные, представляющие названия географических пунктов.

Иностранный язык, как учебная дисциплина, позволяет использовать межпредметные связи путём приложения к общему предмету познания специфических знаний из разных дисциплин.

Метод межпредметных связей иностранного языка с географией, историей и другими предметами позволит принести педагогический эффект в плане обучения, образования и развития учащихся, студентов вузов.

Из опыта практики обучения иностранному языку можно с уверенностью констатировать, что методический потенциал с определённой частью иноязычной ономастики заключается в экономии с её помощью времени и энергии на запоминание однокоренной лексики изучаемых языков. Имена собственные играют роль своеобразных «опор». Например, слова со значением «берег, морское побережье» (А. *cost*, Н. *Küste*, И. *costa*) и «богатый, обильный» (А. *rich*, Н. *reich*, И. *rico*) запоминаются значительно быстрее, если в качестве опоры взять географическое название такой центральноамериканской страны как Коста Рика, что в переводе с испанского «богатый берег».

Условно обозначим иностранные языки:

- А – английский,
- Н – немецкий,
- И – испанский,
- П – польский,
- Ф – французский

Трифонюк Анатолий Фомич. Кандидат психологических наук, ст. преподаватель каф. иностранных языков Брестского государственного технического университета. Беларусь, БГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.

Такой метод обучения имеет большой образовательный эффект: соединение специальных знаний из иностранного языка и других дисциплин (география, всемирная история) и превращение их в общеобразовательные на лингвострановедческой базе.

Используя такой метод обучения, можно утверждать, что он даст возможность учащимся школ, студентам Вузов использовать иностранный язык как средство познания уже в самом начале многолетнего пути овладения им как средством общения. Помимо этого, повысится и мотивация, познавательный интерес к данному предмету даже у тех, кто не надеется овладеть им как средством общения.

Изучение иноязычной лексики через ономастику даёт развивающий эффект, обусловленный тем, что при данном методе усвоение лексики, так же, как и грамматики, не является вопросом механической памяти, которая в известной мере изолирована от других свойств психических процессов человека. Такое осознанное усвоение подключает к работе памяти мышление, воображение и эмоционально-волевые качества человека. При таком запоминании учащийся иногда испытывает удивление от открытия, что он уже знает значения некоторых иностранных слов, скрытые в известных ему именах собственных, без обычного заучивания. Разделы данной статьи составляют имена собственные, отражающие историю Западной Европы.

I. «Иностранный язык с историей и географией».

«Расшифровка» географических названий порождает больше вопросов, чем ответов, так как мотивы их происхождения могут быть связаны с ними лишь косвенно. Тут уже не обойтись без исторических справок. На холме, где сейчас находится резиденция Папы Римского Иоана Павла II, вероятно занимались предсказаниями (1) языческие оракулы.

В языке (2) население долгое время сохраняются черты местного диалекта. Охота была в то время традиционным отдыхом (3) отгородившейся (4) от других средневековой знати. Не признающие святых английские протестанты величают девой (5) не святую Марию, а свою королеву. Короли укрепляли опору своей власти, одаривая её новыми (6) землями.

В ряде топонимов зафиксированы факты военно-политической истории. Города выросли из форпостов, осевших там на заслуженный (7) отдых ветеранов римских легионов. В этих названиях – борьба горожан (8) от феодалов, воссоединение (9) ранее утраченных территорий в результате реванша в войне, а иногда – след чужого короля (10) агрессора.

1. Ватикан
«(место) Предсказаний»
(находится на холме, на котором в языческие времена занимались гаданиями).
И – vaticinio – гадание, предсказание, прогноз пророчества.
А - vaticination – гадание, предсказание, прогноз пророчества.

2. Ланге/д/ок
«Язык (с) Ок»
(ист. Провинц. Франции)
(название отмечает характерную черту в южно-французских диалектах, где “да” произносится как “ок” вместо “уи” в остальной Франции).
И – lingua - язык
Ф - langue - язык
А - language – язык

3. Карл/с/руэ
«Отдых Карла» (ранее, в 18 веке, там находился охотничий замок герцога Карла).
Н – Ruhe – отдых, покой

4. г. Гаага
«Изгородь (графа)»
(Голландия)
Н – Hecke – живая изгородь, ограда
А – hedge – живая изгородь, ограда

5. Вирджин/ия
«Дева»
(штат США).
(назван в честь английской королевы Елизаветы (16 – 17 века), её величали целомудренной девой).
А – virgin – дева
И – virgen – дева

6. г. Нью-Йорк
«Новый Йорк»
(США).
(был подарен английским королём герцогу Йоркскому, владельцу Йорка – небольшого старинного города на Севере Англии за три года до завоевания его у голландцев).
А – new – новый
Н – neu – новый

7. г. Мерида
«Заслуженная»
(Испания).
(первоначально это было поселение древнеримских ветеранов).
И – mérito – заслуженный
А – of merit – заслуженный

8. г. Фрай/бург
«Свободная крепость»
(Германия).
(в 17 веке жители этого города – крепости получили льготы в феодальных повинностях).
Н – frei – свободный
А – free – свободный
Н – Burg – крепость

9. о. Реюньон
«Воссоединение»
(Индийский океан, Франция).
(название возникло после возвращения его французам англичанами в 1805 г.).
Ф – réunion – Воссоединение
А – reunion – Воссоединение

10. г. Шарле/руа
«Король Карл»
(Бельгия).
(название от испанской крепости по имени испанского короля Карла II, которая была возведена во время войны в 17 веке).
Ф – roi – король
И – rey – король

II. «Иностранный язык и история с именами».

Образ жизни германских племён – постоянный быт. Для них готовых победить всех, излюбленным (1) средством самоутверждения и защитой (2) были крепкие копьё (1,3,8) и шлем (4,10), лёгкий щит из липы (5,6) и конь (6). В их именах остались заветы предков будущим воинам (7) мужества (4), отваги (8), силы (9), героизма (9) и воли (10) к победе (11). Их армия (12) должна покрывать себя громкой (12) славой.

1. Гер/труд/а
«Любимое копьё»
Н – Ger – копьё
Н – traut – любимый, дорогой

2. Эль/вир/а «Всех защита»	Н – alles – все А – all – все Н – Wehr – защита, оборо- на	«Пекарев»	булочник
3. Гер/хард «Крепкое копьё»	Н – Ger – копьё Н – hart – крепкий, твёрдый А – hard – крепкий, твёр- дый	5. Буше «Мясников»	А – butcher – мясник
4. Гель/мут «Шлем и мужество»	Н – Helm – шлем А – helmet – шлем Н – Mut – мужество, доб- лесть	Одежда и обувь – предмет занятий семейных династий ткачей (1), портных (2), меховщиков (3), башмачников (4) и сапожников (5).	
5. Линд/а «Липовый (щит)»	Н – Linde – липа А – linden – липа	1. Вебер «Ткачев»	Н – Weber – ткач А – weaver – ткач сравните: Н – Weben – ткать А – weave – ткать
6. Рос/линд/а	Н – Roß – конь А – linden – липа Н – Linden – липа	2. Тейлор «Портнов» «Кравец»	А – tailor – портной П – krawiec – портной
7. Гер/манн «Воин – мужчина»	И – guerr/ero – воин А – warr/ior – воин Н – Mann – мужчина А – man – мужчина	3. Феллини – итальянский сценарист и кинорежисёр (1920 – 1995) «Меховщиков»	Н – Fell – мех, шкура И – piel – мех, шкура
8. Гари/бальд «Копьё и Отвага»	Н – Ger – копьё А – bold – отважный	4. Сапата – руководитель крестьянского движения в Мексиканской революции 1910 – 1917 г. г. «Башмачников»	И – zapata – башмак
9. Мат/ильд/а «Сильная и героическая» (битва)	Н – Macht – сила, мощь А – might – сила, мощь Н – Held/in – героиня	5. Шумахер – немецкий автогон- щик Формула I «Сапожников» «Сапогин»	Н – Schuhmacher – сапож- ник А – shoemaker – сапожник сравните: Н – Schuh – туфля, полубо- тинок А – shoe – туфля, полубо- тинок Н – machen – делать А – make – делать
10. Виль/гельм «Воля и Шлем»	Н – Will – воля А – will – воля Н – Helm – шлем А – helmet – шлем		
11. Зиг/фрид «Победа и Мир»	Н – Sieg – победа Н – Fried/en – мир		
12. Лют/ер «Громкой (славы) войско»	Н – laut – громкий А – loud – громкий Н – Heer – армия, войско		
III. <u>Иностранный язык и история с фамилиями.</u>			
Фамилии служат для различения людей. Они ничего не говорят нам о том или ином европейце – её носителе, но мно- гое могут рассказать о Европе и европейцах.			
У нас на Западе полно и «тёзок».			
В отдельную науку кулинарии превратили приготовление пищи повара (1,2) и выпечку хлеба пекари (3,4). Но и для нехитрой похлёбки тех, кому лучшим поваром был голод, нужны были котелки (5).			
Те и другие покупали мясо у мясников (6).			
1. Кук Кох «Поваров»	А – cook – повар Н – Koch – повар	1. Вагнер – немецкий композитор «Каретников» «Телегин»	Н – Wagner – каретник Н – Wagen – карета, телега
2. Китченер Брит. Фельдмаршал «Кухарев»	А – kitchener – повар (особенно в монастыре) сравните: А – kitchen – кухня	2. Кауфман «Купцов» «Расторгуев»	Н – Kaufmann – купец, торговец Н – kaufen – покупать
3. Беккер Немецкий теннисист «Пекарев»	Н – Bäcker – пекарь А – baker – пекарь сравните: Н – bäcken – печь А – bake – печь	3. Шифер «Корабельщиков» «Матросов»	Н – Schiffer – моряк, ло- дочник сравните: А – ship – корабль Н – Schiff – корабль
4. Буланже	Ф – boulanger – пекарь,	4. Купер – Фенимор, американский писатель (1879 – 1859) «Бондарев» «Бочаров»	А – cooper – бондарь, бо- чарь Н – Küfer – бондарь, бо- чарь сравните: Н – Kufe – бочка

Среди жителей сельской местности, которые все в одно и то же время делали одну и ту же работу, выделялись те, кто был пастухом (1).

- | | |
|--|---|
| 1. Берже
«Пастухов» | Ф – berger – пастух |
| 2. Мюллер
Миллер
«Мельников» | Н – Müller – мельник
А – miller – мельник
Н – Mühle – мельница
А – mill – мельница |
| 3. Смит
«Кузнецов» | А – smith – кузнец
Н – Schmidt – кузнец |
| 4. Шмидт
– лейтенант, руководитель
Севастопольского восста-
ния 1905 года
«Кузнецов» | А – smith – кузнец
Н – Schmidt – кузнец |

- | | |
|--|--|
| 5. Феррейра
«Кузнецов» | И – ferrero – кузнец
И – ferrería – кузница |
| 6. Форжерон
«Кузнецов» | Ф – forgeron – кузнец
А – forger – кузнец
А – forge – кузница
Ф – forge – кузница |
| 7. Эйзен/штейн
– Советский режиссер и
теоретик кино (1898 –
1948)
«Железняк» | Н – Eisenstein – железняк
Н – Eisen – железо
Н – Stein – камень |

УДК 335.74

Баюра А.Н.

ДЕНЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В РОССИИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ 60-х-80-е ГОДЫ XIX ВЕКА

Отмена крепостного права императором Александром II 19 февраля 1861 года положила начало полосе буржуазно – демократических реформ, ставших целью перевести феодально – крепостническую Россию на капиталистические рельсы. Однако реформа финансово-кредитной системы, начатая одной из первых в 1862 году потерпела неудачу и в стране до денежной реформы 1895 – 1897 годов установилось обращение неразменных на золото и серебро бумажных денег [1].

До 1865 года главное место в денежном обращении страны занимали кредитные билеты образца 1843 года, достоинством в 1; 3; 5; 10; 25; 50 и 100 рублей, которые выпускались в 1843, 1847, 1851, 1854-1865 годах [2]. Наряду с бумажными деньгами для удобства расчетов по небольшим платежам широко использовались медные монеты номиналом в ¼; ½; 1; 2; 3; 5 копеек, чеканившиеся в 1849-1867 годах по 32-х рублевой монетной стопе [3], то есть из одного пуда меди изготавливалось монет на сумму 32 рубля. В этот же период выпускались золотые монеты достоинством в 3 и 5 рублей 916-й пробы весом соответственно 3,96 и 6,54 грамма, разменные серебряные монеты 750-й пробы в 5; 10, 15 копеек (1,02; 2; 04; 3,06 грамма) и банковские серебряные монеты в 25, 50 копеек и 1 рубль 868-й пробы (5,18; 10,37; 20,73 грамма) [4]. В реальной жизни, в денежный оборот золотые и серебряные монеты попадали очень редко – ими рассчитывались по заграничным платежам, продавали на биржах, в ограниченных размерах – 300 рублей – получали их и российские подданные по официальному курсу в случае поездок за границу [5]. (Не правда ли это напоминает обмен советских рублей по 66 копеек за 1 доллар США в 1970-е-1980-е годы или множественный курс доллара в Республике Беларусь в 1997-2000 годах?).

В белорусских губерниях в 60-е годы XIX века кроме общегосударственных банкнот и монет имели достаточно широкое хождение и эмиссии Польского банка. Они выпускались для входившего в состав Российской империи Царства Польского, имевшего некоторую автономию, в том числе в области финансов. Еще с начала 40-х годов на смену злотому в денежное обращение Царства Польского пришел рубль, который выпускался до 1866 года. Новые банкноты имели на

лицевой стороне изображение российского двуглавого орла, императорской короны, номинал цифрами и год выпуска, факсимильные подписи председателя и директора банка, номер и надпись на двух языках – русском и польском: «Польский банк выдает предъявителю один (или иной номинал – А.Б.) рубль серебром считая один русский фунт чистого серебра в 22,1 рубля». На оборотной стороне указывался номинал цифрами и прописью на пяти языках – русском, польском, французском, английском, немецком. Были выпущены банкноты достоинством в 1,3,10 и 25 рублей [6]. О том, что эти банкноты реально участвовали в денежном обращении на белорусских землях, говорят кроме всего прочего и попытки их фальсификации. В национальном историческом архиве Беларуси хранится «Дело о наказании мещан Минской губернии Шапиро и Фалевича за выпуск фальшивых билетов Польского банка» в 1864 году, в котором фальшивомонетчики признают, что фальшивки выпускались ими для расчетов в Минской губернии [7].

С 1866 года в Российской империи появились бумажные деньги нового образца, которые находились в обращении до 1886 г. Были выпущены государственные кредитные билеты следующих номиналов: 1; 3; 10; 25; 50 и 100 рублей. В оформлении этих билетов нашел отражение так называемый «русский» стиль, который в 50-е годы XIX века сменил в искусстве господствующий прежде классицизм. Сторонники этого направления в живописи, графике, архитектуре широко использовали сюжеты не из народного и прикладного искусства, а из дворянского и дворцового быта. Если на бумажных деньгах образца 1843-1865 г.г. этот стиль только обозначился в виде крупных деталей архитектурных сооружений, как, например, на банкноте достоинством в 100 руб. изображен портал - декоративно оформленный вход в княжеских дворцов, то на денежных знаках образца 1866-1886 г.г. чувствуется значительное влияние «русского» стиля. В оформлении кредитных билетов наблюдается механическое объединение различных декоративных деталей, которое максимально плотно насыщает свободную от текста поверхность денежного знака.

Более торжественное и вместе с тем изящное оформление

Баюра Александр Николаевич. Кандидат исторических наук, доцент каф. социально-политических и исторических наук Брестского государственного технического университета. Беларусь, БГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.